

143897

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

180241323  
5009678312

Seite 1 von 1

**Lieferschein**

|                                       |                                                  |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------|
| USt-IDNr Lief<br>DE306685527          | Nr./ No.<br>19008614                             |
| USt-IDNr Kunde<br>IT04886850728       | Datum / Date<br>30.08.2019                       |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102 | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733 |

|                                                                                                                                                |                                                                                 |                        |                                                |                                                                    |                                                                       |                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum<br>Customer Identification / Order No. / Date<br>Référence client / N° et Date de la comm. |                                                                                 |                        | Abschluss-Nr.<br>Additions<br><br>550003951501 |                                                                    | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur     | Hausruf<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intér.                                                        |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck                                                                                      |                                                                                 | Frei<br>Paid<br>Franco | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû<br><br>X           | Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br><br>siehe unten | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br><br>16.262,40 | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br><br>12.902,40                          |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien                   |                                                                                 |                        |                                                |                                                                    | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br><br>100                               | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br><br>14249 |
| Pos.                                                                                                                                           | Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire |                        |                                                | Menge<br>Piece<br>Quantité                                         |                                                                       |                                                                                            |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.02

1.200 Stück **RUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
ACCEZZAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.61  
Zeichnungsstand / -index: C012799 / 22.08.18  
Ihre Artikelnr 2510314661  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

Quantità dichiarata: 1200  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 40  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐  
Data controllo: 14/09/2019  
Firma

Verpackung  
TBA-500002 DCT300 DAG FT  
TBA-501494 Basispalette HDPE  
Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg  
40 Stück à 30 Stück 720 kg

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008205 vom 02.09.2019



19-008205

Ludwigsburg, 02.09.2019  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                           |                                           |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>TRIMET</b><br>Automotive Holding GmbH<br>Aluminiumallee 1<br>06493 Harzgerode                                                                                                   |                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                        |                                                                           |                                           |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                      |                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                          |                                                        |                                                                           |                                           |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> MODUGNO<br><b>Land / Pays</b> Italien<br><b>Datum / Date</b> 05.09.2019<br><b>Zeit / Temps</b>             |                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                           |                                           |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> Harzgerode<br><b>Land / Pays</b> Deutschland<br><b>Datum / Date</b> 02.09.2019<br><b>Zeit / Temps</b> |                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                           |                                           |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                    |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                           |                                           |                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1                                                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>19008614 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>16.263 | <b>15 Umfang cbm</b> |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                 |                                                      | 40,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        | 16.263,00                                                                 |                                           |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                  |                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |                                                                           |                                           |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                                |                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                |                                                        |                                                                           |                                           |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhänger<br>Fahrer<br><b>Ämtliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                          |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                           |                                           |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                    |                                                      | <b>27 Gut 19-008205 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>Datum / Date</b><br>14.09.2019<br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br>Signature et timbre de destinataire<br><b>KUMAGNA PT S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)                                                                                                                                                            |                                                        |                                                                           |                                           |                      |
| <b>20 TRIMET</b><br>D-06493 Harzgerode<br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                          |                                                      | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |                                                                           |                                           |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604